

หัวข้อและบทสรุปอย่างเป็นทางการ

จัดเตรียมโดยอัยการสูงสุด

สามารถอ่านเนื้อหาของข้อเสนอนี้ได้ในหน้า 89 และที่เว็บไซต์เลขาธิการรัฐที่
voterguide.sos.ca.gov

- อนุญาตให้มีการออกตราสารหนี้ภาระผูกพันแบบทั่วไปของรัฐมูลค่า 5.5 พันล้านดอลลาร์เพื่อเป็นเงินอุดหนุนจากสถาบันเวชศาสตร์การฟื้นฟูสภาวะเสื่อมแห่งรัฐแคลิฟอร์เนียที่มอบให้แก่หน่วยงานด้านการศึกษา หน่วยงานที่ไม่แสวงหาผลกำไร และหน่วยงานภาคเอกชน เพื่อวิจัยเพิ่มเติมเซลล์และวิจัยทางการแพทย์อื่น ๆ รวมถึงเพื่อการฝึกอบรม การพัฒนาและการรักษาโดยใช้สเต็มเซลล์บำบัด การก่อสร้างสถานที่วิจัยและค่าใช้จ่ายด้านการบริหารที่เกี่ยวข้อง
- จัดสรรเงินจำนวน 1.5 พันล้านดอลลาร์เพื่อการวิจัยและการบำบัดโรคอัลไซเมอร์ โรคพาร์กินสัน โรคหลอดเลือดสมอง โรคลมชัก ตลอดจนโรคและอาการเกี่ยวกับสมองและระบบประสาทส่วนกลางอื่น ๆ
- จัดสรรเงินจากกองทุนทั่วไปเพื่อนำมาชำระดอกเบี้ยและเงินต้นของพันธบัตรคืนในช่วงระยะเวลาหนึ่ง
- ขยายโครงการที่ส่งเสริมการวิจัยด้านสเต็มเซลล์และการวิจัยทางการแพทย์อื่น ๆ การดำเนินการบำบัดและการพัฒนาการบำบัด รวมถึงการฝึกอบรมและการให้เงินทุนเพื่อการศึกษาหรือการวิจัยแก่นักศึกษาและแพทย์

**สรุปประมาณการผลกระทบทางการเงินต่อรัฐบาลระดับรัฐและระดับท้องถิ่น
ขั้นสุดท้าย โดยนักวิเคราะห์กฎหมาย:**

- รัฐจะมีค่าใช้จ่ายในการชำระเงินตามพันธบัตรคืนเพิ่มขึ้นราว 260 ล้านดอลลาร์ ต่อปี ตลอดระยะเวลาประมาณ 30 ปีข้างหน้า

สรุปค่าใช้จ่ายของรัฐ

การกู้ยืมเงินใหม่	
เงินต้น	5.5 พันล้าน
ดอกเบี้ย	2.3 พันล้าน
ค่าใช้จ่ายโดยประมาณทั้งหมด	7.8 พันล้าน
การชำระเงินค่าใช้จ่ายรายปีโดยเฉลี่ย	260 พันล้าน
ระยะเวลาการชำระเงินที่สันนิษฐาน	30 ปี
แหล่งเงินทุนที่จะใช้ชำระเงิน	โดยหลักแล้วมาจากรายได้จากการเก็บภาษี ที่เป็นเงินทุนทั่วไป

การวิเคราะห์โดยนักวิเคราะห์การออกกฎหมาย**ความเป็นมา**

นักวิจัยใช้สเต็มเซลล์เพื่อศึกษาวิจัยและรักษาโรคต่าง ๆ สเต็มเซลล์เป็นเซลล์บางประเภทที่มีอยู่ในร่างกายของมนุษย์ นักวิจัยให้ความสนใจในสเต็มเซลล์เนื่องจากศักยภาพในการฟื้นฟูสภาวะเสื่อมของเซลล์ เนื้อเยื่อ และอวัยวะ ซึ่งอาจช่วยในการรักษาหรือบำบัดโรคบางชนิดได้ นักวิจัยที่ทำงานด้าน “เวชศาสตร์การฟื้นฟูสภาวะเสื่อม” มุ่งเน้นไปที่การรับมือกับโรคต่าง ๆ เช่น โรคอัลไซเมอร์ เอชไอวี/เอดส์ หลอดเลือดสมอง เบาหวาน และมะเร็ง

ผู้ลงคะแนนเสียงได้อนุมัติประเด็นในบัตรลงคะแนนเรื่องสเต็มเซลล์ในระยะเริ่มแรก ในปี 2004 ผู้ลงคะแนนเสียงได้อนุมัติร่างกฎหมาย 71 ซึ่งเพิ่มบทบัญญัติในรัฐธรรมนูญแห่งรัฐที่รับรอง

สิทธิของนักวิจัยในรัฐ California ในการทำการวิจัยสเต็มเซลล์ นอกจากนี้ ตามข้อเสนอนี้ยังมีการสร้างสถาบันเวชศาสตร์การฟื้นฟูสภาวะเสื่อม (CIRM) โดยหลักเพื่อให้เป็นไปตามจุดประสงค์ในการให้เงินอุดหนุนการวิจัยสเต็มเซลล์ การพัฒนาวิธีการรักษาใหม่ การวิจัยทางคลินิก สิ่งอำนวยความสะดวกในการวิจัยใหม่ และกิจกรรมที่เกี่ยวข้องอื่น ๆ แก่มหาวิทยาลัยและหน่วยงานอื่น ๆ ในรัฐ California ข้อเสนอนี้ยังมีการจัดตั้ง (1) คณะกรรมการกำกับดูแลเพื่อนำนโยบาย CIRM มาปรับใช้และจัดสรรเงินอุดหนุน (2) คณะกรรมการปรึกษาสามคณะเพื่อช่วยชี้แนะคณะกรรมการกำกับดูแลในบางเรื่อง และ (3) คณะกรรมการกำกับดูแลอิสระเพื่อตรวจสอบการเงินของ CIRM

การวิเคราะห์โดยนักวิเคราะห์การออกกฎหมาย

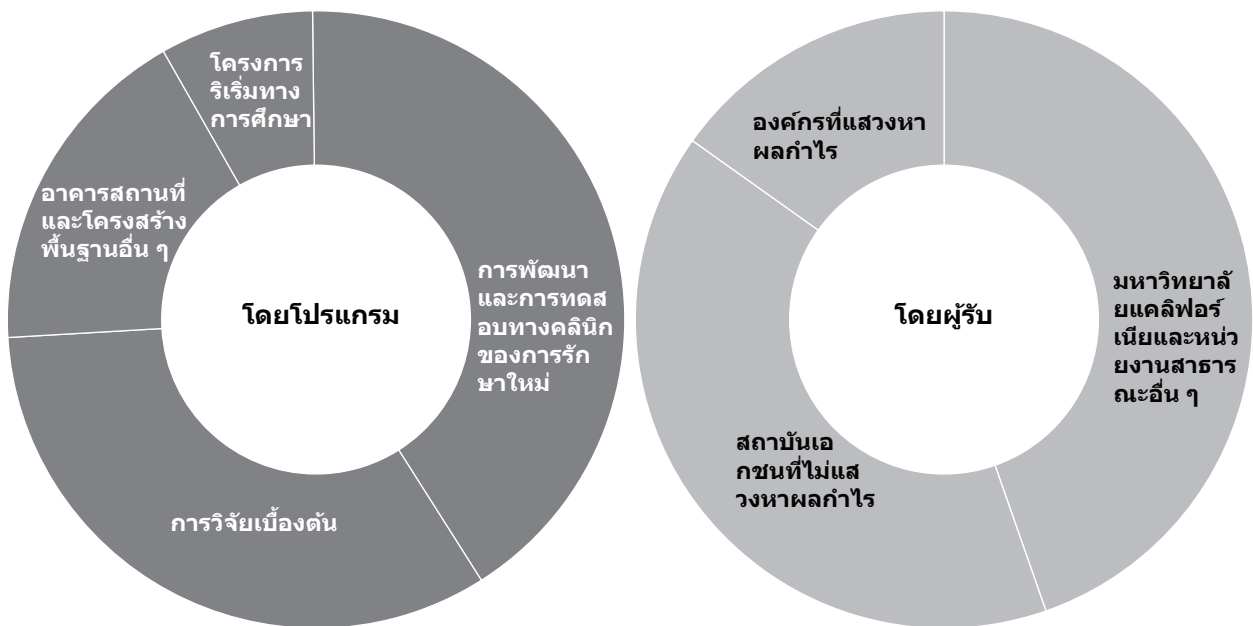
ด.อ

ข้อเสนอได้อนุญาตให้รัฐออกพันธบัตรที่มีภาระผูกพันแบบทั่วไป ร่างกฎหมาย 71 ได้อนุญาตให้รัฐขายพันธบัตรที่มีภาระผูกพันแบบทั่วไปมูลค่า \$3 พันล้าน ซึ่งถือเป็นการกู้ยืมรูปแบบหนึ่ง รัฐได้ขายพันธบัตรให้นักลงทุนและมอบเงินที่ได้จากการขายเหล่านี้เป็นเงินอุดหนุน CIRM และการดำเนินงาน หลังจากการขายพันธบัตร รัฐได้ชำระเงินคืนนักลงทุนพร้อมดอกเบี้ยเป็นเวลาหลายปี เช่นเดียวกับกรณีของพันธบัตรประเภทเหล่านี้ รัฐได้ชำระหนี้ส่วนใหญ่ที่สุดจากกองทุนทั่วไป ซึ่งเป็นบัญชีหลักของรัฐที่ใช้ในการชำระเงินในด้านการศึกษา เรือนจำ การรักษาพยาบาล และบริการสาธารณะอื่น ๆ ข้อเสนอนี้ได้กำหนดให้ต้องนำเงินที่ได้จากการขายพันธบัตรมาชำระดอกเบี้ยจำนวนเล็กน้อย (สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเรื่องการใช้จ่ายพันธบัตรของรัฐให้อ่านดูที่ "คำอธิบายโดยสังเขปเกี่ยวกับหนี้พันธบัตรรัฐ" ในภายหลังของคู่มือฉบับนี้)

เงินอุดหนุนมีจุดประสงค์ในการให้เงินแก่กองทุนหลายประการ รูปที่ 1 แสดงให้เห็นว่า CIRM ได้ใช้เงินอุดหนุนอย่างไรบ้าง โครงการที่ได้รับเงินได้เกี่ยวข้องกับการทำการวิจัยทางวิทยาศาสตร์พื้นฐาน (เช่น การวิจัยในห้องปฏิบัติการเกี่ยวกับสเต็มเซลล์) การพัฒนาการรักษาที่มีศักยภาพ และการดำเนินการวิจัยทางคลินิก นอกจากนี้ เงินอุดหนุนยังสนับสนุนกิจกรรมอื่น ๆ โดยรวมถึงการสร้างสิ่งอำนวยความสะดวกในการวิจัยใหม่และการฝึกงานด้านการวิจัยสำหรับนักศึกษา มหาวิทยาลัย California ได้รับเงินอุดหนุนจำนวนมากที่สุด ตามมาด้วยมหาวิทยาลัยและสถาบันเอกชนที่ไม่แสวงหาผลกำไร (เช่น มหาวิทยาลัยสแตนฟอร์ด) นอกจากนี้จะได้รับเงินอุดหนุนจาก CIRM แล้ว ผู้รับเงินอุดหนุนจำนวนมากยังได้รับเงินทุนเพิ่มเติมจากแหล่งเงินทุนอื่น ๆ สำหรับโครงการของตนด้วย แหล่งเงินทุนทั่วไปอื่น ๆ ได้แก่ การบริจาคจากภาคอุตสาหกรรม การบริจาคส่วนตัว และเงินอุดหนุนจากรัฐบาลกลาง

รูปที่ 1

สรุปร่างกฎหมาย 71 เงินอุดหนุนสเต็มเซลล์
ให้เงิน \$2.7 พันล้านตั้งแต่ปี 2004



การวิเคราะห์โดยนักวิเคราะห์การออกกฎหมาย

ผู้รับเงินอุดหนุนจำเป็นต้องแบ่งปันรายได้ที่เกี่ยวข้องกับการประดิษฐ์ให้กับรัฐ การวิจัยสเต็มเซลล์บางการวิจัยอาจนำไปสู่การประดิษฐ์ใหม่ ๆ รวมถึงเทคโนโลยีทางการแพทย์และการรักษาใหม่ ๆ ร่างกฎหมาย 71 ได้กำหนดให้ผู้รับเงินอุดหนุนที่อนุญาตให้ใช้สิทธิหรือขายการประดิษฐ์ของตนจำเป็นต้องแบ่งปันรายได้ส่วนหนึ่งให้กับรัฐ โดยส่วนแบ่งรายได้ของรัฐจะฝากเข้ากองทุนทั่วไป และอาจใช้เพื่อสนับสนุนโปรแกรมใด ๆ ของรัฐ ในช่วงหลายปีที่ผ่านมา คณะกรรมการกำกับดูแล CIRM ได้พัฒนากฎเกณฑ์สำหรับการแบ่งปันรายได้ให้กับรัฐ โดยรัฐเริ่มได้รับรายได้จากการประดิษฐ์ที่ได้รับเงินอุดหนุนจาก CIRM ในปี 2017 จนถึงปัจจุบัน การประดิษฐ์เหล่านี้ได้ให้เงินแก่รัฐประมาณทั้งสิ้น \$350,000

CIRM ใช้เงินที่มีอยู่เกือบทั้งหมดแล้ว เมื่อเดือนมิถุนายน 2020 CIRM ได้ใช้เงินส่วนใหญ่ของร่างกฎหมาย 71 จากข้อมูลของ CIRM ยังมีเงินสำหรับใช้เป็นเงินอุดหนุนเหลืออยู่ประมาณ \$30 ล้าน และเนื่องจากใกล้จะสิ้นสุดการให้เงินอุดหนุน CIRM จึงได้ตัดสินใจลดจำนวนพนักงานลง ปัจจุบัน สถาบันมีพนักงานเต็มเวลา 35 คน โดยลดลงจากจำนวนพนักงานเต็มเวลาสูงสุดมากกว่า 50 คน และมีแผนจะคงพนักงานบางส่วนไว้ในอีกสองสามปีข้างหน้าเนื่องจากโครงการที่เหลือกำลังจะเสร็จสมบูรณ์

ข้อเสนอ

อนุญาตให้มีการออกพันธบัตรใหม่เพื่อกิจกรรมเกี่ยวกับสเต็มเซลล์ ร่างกฎหมาย 14 อนุญาตให้รัฐขายพันธบัตรที่มีภาวะผูกพันแบบทั่วไปมูลค่า \$5.5 พันล้าน พันธบัตรส่วนใหญ่จะให้เงินอุดหนุนเพิ่มเติมเพื่อสนับสนุนการวิจัยและการพัฒนาการรักษา (รวมถึงการวิจัยทางคลินิก) สำหรับโรคต่าง ๆ ร่างกฎหมายนี้จัดสรรเงินไว้อย่างน้อย \$1.5 พันล้านเพื่อการวิจัยและการพัฒนาการรักษาโรคที่มีผลต่อสมองและระบบประสาทส่วนกลาง (เช่น โรคอัลไซเมอร์ และโรคพาร์กินสัน) โดยเฉพาะ ร่างกฎหมายนี้ออกคำสั่งให้ CIRM จัดสรรเงินอุดหนุนเล็กน้อยเพื่อมอบโอกาสในการฝึกอบรมให้กับนักศึกษาที่มหาวิทยาลัยรัฐ California และวิทยาลัยชุมชน

California และจัดสรรเงินอุดหนุนเล็กน้อยเพื่อช่วยในการจัดตั้งและสนับสนุนสิ่งอำนวยความสะดวกที่มุ่งเน้นไปที่การวิจัยและการวิจัยทางคลินิก สำหรับเงินอุดหนุนบางประเภท CIRM จะต้องตรวจสอบให้แน่ใจว่าผู้รับเงินอุดหนุนกระจายอยู่ทั่วประเทศ และจัดลำดับความสำคัญของผู้สมัครที่เสนอเงินทุนในจำนวนที่ตรงกัน ร่างกฎหมายนี้ อนุญาตให้ CIRM ใช้เงินเพื่อเป็นค่าใช้จ่ายในการบริหารได้ไม่เกินร้อยละ 7.5 ของเงินทุนพันธบัตร

กำหนดกฎเกณฑ์บางประการที่เกี่ยวข้องกับพันธบัตร ร่างกฎหมายนี้จำกัดมูลค่าพันธบัตรที่รัฐสามารถขายได้ไม่เกิน \$540 ล้านต่อปี ซึ่งครอบคลุมการขายพันธบัตรตลอดระยะเวลาอย่างน้อย 11 ปี ในช่วงห้าปีแรกหลังจากร่างกฎหมายนี้ได้รับอนุมัติ รัฐจะชำระดอกเบี้ยโดยใช้เงินจากการขายพันธบัตร ซึ่งจะลดจำนวนเงินทุนพันธบัตรที่มีไว้สำหรับโครงการวิจัย เริ่มตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม 2026 เป็นต้นไป รัฐจะไม่ใช้เงินจากการขายพันธบัตรเพื่อชำระดอกเบี้ยอีกต่อไป แต่รัฐจะชำระหนี้ส่วนที่เหลือโดยใช้เงินจากกองทุนทั่วไปแทน

ทำให้เกิดการเปลี่ยนแปลงมากมายกับ CIRM ที่เห็นได้อย่างชัดที่สุด ร่างกฎหมายนี้ทำการเปลี่ยนแปลงหลายอย่างเพื่อปรับปรุงให้ผู้ป่วยสามารถเข้าถึงการรักษาด้วยสเต็มเซลล์ได้มากขึ้น ร่างกฎหมายนี้อนุญาตให้ CIRM จ้างพนักงานเต็มเวลาได้สูงสุด 15 คน เพื่อพัฒนานโยบายและโปรแกรมที่เกี่ยวข้องกับการปรับปรุงการเข้าถึงการรักษาของผู้ป่วยและคาร์กษาที่ผู้ป่วยสามารถชำระได้โดยเฉพาะ (สถาบันจะได้รับอนุญาตให้มีพนักงานเต็มเวลาได้สูงสุด 70 คน เพื่อให้เป็นไปตามจุดประสงค์ในการดำเนินงานอื่น ๆ) คณะทำงานที่ปรึกษาใหม่ที่ประกอบด้วยผู้เชี่ยวชาญจะคอยให้การสนับสนุนคณะกรรมการกำกับดูแล CIRM ในเรื่องเหล่านี้ นอกจากนี้ รายได้ที่เกี่ยวข้องกับการประดิษฐ์ใด ๆ ที่ฝากไว้ในกองทุนทั่วไปจะถูกนำไปใช้เพื่อช่วยชำระค่ารักษาด้านเวชศาสตร์การฟื้นฟูสภาวะเสื่อมของผู้ป่วย นอกจากการเปลี่ยนแปลงอื่น ๆ อีกมากมายแล้ว ร่างกฎหมายนี้ยังเพิ่มจำนวนสมาชิกในคณะกรรมการกำกับดูแล CIRM จาก 29 คนเป็น 35 คนด้วย

การวิเคราะห์โดยนักวิเคราะห์การออกกฎหมาย

ต่อ

ผลที่มีต่องบประมาณ

ค่าใช้จ่ายของรัฐมีมูลค่าประมาณทั้งสิ้น \$7.8 พันล้าน ค่าใช้จ่ายในการชำระเงินตามพันธบัตรคืนที่ได้รับอนุญาตจากร่างกฎหมายนี้ขึ้นอยู่กับปัจจัยต่าง ๆ เช่น อัตราดอกเบี้ยของพันธบัตรและระยะเวลาที่ต้องชำระคืน เราประมาณไว้ว่าค่าใช้จ่ายทั้งหมดในการชำระเงินตามพันธบัตรคืนจะอยู่ที่ \$7.8 พันล้าน โดยคิดเป็นเงินต้น \$5.5 พันล้านและดอกเบี้ย \$2.3 พันล้าน รัฐจะมีค่าใช้จ่ายเฉลี่ยประมาณ **\$260 ล้านต่อปีเป็นเวลาประมาณ 30 ปี** จำนวนนี้น้อยกว่าร้อยละ 1 ของงบประมาณกองทุนทั่วไปในปัจจุบันของรัฐ

การประมาณรายได้ที่เกี่ยวข้องกับการประดิษฐ์ที่มีไว้ใช้เพื่อเป็นค่ารักษาของผู้ป่วยเป็นเรื่องยาก มูลค่ารายได้จากการประดิษฐ์ใหม่ ๆ ที่รัฐจะใช้เพื่อช่วยครอบคลุมค่าใช้จ่ายด้านเวชศาสตร์การฟื้นฟูสถานะเสื่อมของผู้ป่วยนั้นไม่แน่นอน มีหลายครั้งที่การวิจัยไม่ได้นำไปสู่การประดิษฐ์ นอกจากนี้ โดยทั่วไปยังใช้เวลาค่อนข้างนานตั้งแต่เริ่มโครงการวิจัยไปจนถึงการอนุญาตให้ใช้สิทธิหรือการขายการประดิษฐ์ที่เกี่ยวข้องอีกด้วย จนถึงปัจจุบัน รัฐเก็บรายได้ที่เกี่ยวข้องกับการประดิษฐ์ได้แล้วเพียงไม่กี่แสนดอลลาร์ อย่างไรก็ตาม การเก็บรายได้ในอดีตอาจไม่สามารถทำนายรายได้ในอนาคตได้แม่นยำนัก

ผลที่มีต่องบประมาณที่เป็นไปได้อื่น ๆ ร่างกฎหมายนี้อาจส่งผลกระทบต่อรัฐบาลระดับรัฐและระดับท้องถิ่น ตัวอย่างเช่น หากร่างกฎหมายนี้ส่งผลให้เกิดการรักษาใหม่ ค่าใช้จ่ายของรัฐบาลระดับรัฐและรัฐบาลท้องถิ่นสำหรับบางโปรแกรม เช่น Medi-Cal ซึ่งเป็นโปรแกรมการรักษาพยาบาลที่ได้รับเงินอุดหนุนจากรัฐสำหรับผู้มีรายได้น้อย อาจได้รับผลกระทบ อย่างไรก็ตาม ยังไม่ทราบผลสุทธิที่มีต่องบประมาณที่เกิดจากผลทางอ้อมของร่างกฎหมายนี้

โปรดไปที่ <http://cal-access.sos.ca.gov/campaign/measures/> เพื่อดูรายชื่อคณะกรรมการที่ได้รับการจัดตั้งขึ้นเฉพาะเพื่อสนับสนุนหรือคัดค้านข้อเสนอนี้

โปรดไปที่ <http://www.fppc.ca.gov/transparency/top-contributors.html> เพื่อดูรายชื่อผู้บริจาคเงินจำนวนสูงสุด 10 รายแรกของคณะกรรมการ

สามารถอ่านสำเนาเนื้อหาฉบับเต็มของข้อเสนอของรัฐนี้ได้
ในหน้า 89 ของคู่มือฉบับนี้